



டொயிஸ் வங்கி

குழுமம்
மட்டம் 21, OGF கோபுரம், 1A மத்திய வீதி, கோல் பேஸ், கொழும்பு 2
தொலைபேசி : +94-11-2447062, தொலைநகல் : +94-11-2447067

நிதி அறிக்கைகள்

2025 டிசம்பர் 31 இல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கான அறிக்கைகள்

கொழும்புக் கிளை

எளிமையான விரிவான வருமான அறிக்கை	டொயிஸ் வங்கி கொழும்புக் கிளை	
	நடப்புக் காலம்	நடப்புக் காலம்
ரூபா ஆயிரங்களில்	01/01/2025-31/12/2025 (கணக்காப்பாவுறு)	01/01/2024-31/12/2024 (கணக்காப்பாவுறு)
மொத்த வருமானம்	6,696,623	8,405,081
வட்டி வருமானம்	4,616,924	5,707,549
வட்டி செலவுகள்	435,396	698,306
தேறிய வட்டி வருமானம்	4,181,528	5,009,243
தேறிய கட்டணம் மற்றும் தரகு வருமானம்	1,026,436	894,449
தேறிய ஏனைய செயற்படு வருமானம்	972,890	1,722,633
மொத்த செயற்படு வருமானம்	6,180,853	7,626,325
சேதப்பட்ட கட்டணம் / (முற்தலை)	104,719	58,670
ஆணைச் செலவினம்	766,315	670,538
தேயமானம்	136,220	138,040
ஏனைய செலவுகள்	2,524,115	2,512,751
வரிக்கு முந்திய செயற்படு இலாபம்	2,649,485	4,246,327
வருமான வரியும் ஏனைய வரிக்கும்	1,199,473	1,928,243
காலப்பகுதிக்கான இலாபம்/(நட்டம்)	1,450,012	2,318,084
ஏனைய விரிவான வருமானம், தேறிய வரிகள்	305,015	(722,075)
காலப்பகுதிக்கான மொத்த விரிவான வருமானம்	1,755,026	1,596,009

டொயிஸ் வங்கி AG ஸ்வீட்சா மற்றும் விரிவான நிதித் தகவல்களுக்கு, தயவுசெய்து மொது வலைத்தளத்தைப் பார்வையிடவும்.
<https://country.db.com/sri-lanka/company/financial-information-archive>.
 QR குறியீட்டை ஸ்கேன் செய்து உங்கள் மூலம் தகவல் நிதி அறிக்கைகளை நேரடியாக அணுகலாம்.



எளிமையான நிதி நிலை அறிக்கை	டொயிஸ் வங்கி கொழும்புக் கிளை	
	31/12/2025 ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது (கணக்காப்பாவுறு)	31/12/2024 ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது (கணக்காப்பாவுறு)
ரூபா ஆயிரங்களில்		
சொத்துக்கள்		
காக மற்றும் காக்குச் சமனாவை	138,524	179,543
மத்திய வங்கியுடனான மீதிகள்	15,842,969	11,592,098
வங்கிகளிலுள்ள இருப்புகள்	5,573,876	28,743,634
கிளைகளிலுள்ள இருப்புகள்	-	-
வழித்தொன்றல் நிதித் கருவிகள்	258,894	131,660
குழும நிதியவைகளின் நெருங்குகவைகள்	17,222,949	1,177,926
இலாபம் அல்லது நட்டம் மூலம் தியாய் பெறுமதியில் அளவிடப்படும் நிதி சொத்துக்கள்	10,416,836	-
கடன்தீர் செலவில் நிதி சொத்துக்கள் - வாடிக்கையாளர்களுக்கு கடன்கள் மற்றும் முன்பணங்கள்	26,943,924	21,799,039
கடன்தீர் செலவில் நிதி சொத்துக்கள் - கடன் மற்றும் ஏனைய கருவிகள்	-	-
ஏனைய விரிவான வருமானம் மூலம் தியாய் பெறுமதியில் அளவிடப்படும் நிதி சொத்துக்கள்	42,339	42,339
ஆதனம், பெறிகள் மற்றும் உபகரணங்கள்	379,090	481,916
ஒத்திவைக்கப்பட்ட வரிச் சொத்துக்கள்	167,148	127,907
ஏனைய சொத்துக்கள்	755,969	668,357
மொத்தச் சொத்துக்கள்	77,742,520	64,944,421
பொறுப்புக்கள்		
வங்கிகளுக்குள்ள நிதியவை	-	-
கிளைகளுக்குள்ள நிதியவை	1,859,587	1,464,609
வழித்தொன்றல் நிதி கருவிகள்	167,102	26,919
கடன்தீர் செலவில் நிதிப் பொறுப்புகள் - வைப்பாளர்களுக்கு செலுத்த வேண்டியவை	39,584,576	30,032,808
ஒய்வூதிய நன்மைக் கடப்பாடுகள்	155,942	134,214
நடைமுறை வரிப் பொறுப்புகள்	461,280	657,547
ஏனைய பொறுப்புகள்	781,729	741,479
செலுத்த வேண்டிய குழும நிதியவை	4,964,818	3,874,384
மொத்தப் பொறுப்புக்கள்	47,975,033	36,931,960
பங்குரிமை		
குறியிடப்பட்ட மூலதனம் / ஒதுக்கப்பட்ட மூலதனம்	4,410,461	4,410,461
சட்டப்பூர்வ இருப்பு நிதி	1,408,424	1,335,923
தக்கவைத்த வருமானம்	11,997,856	10,713,335
ஏனைய ஒதுக்கீடுகள்	11,950,746	11,552,741
மொத்தப் பங்குதாரர்களின் பங்குரிமை	29,767,487	28,012,461
மொத்தப் பங்குரிமை	29,767,487	28,012,461
மொத்தப் பங்குரிமையும் பொறுப்புக்களும்	77,742,520	64,944,421
ஐயப்பாடான பொறுப்புகள் மற்றும் உத்தரவாதங்கள்	156,609,045	107,294,208

தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட செயற்திறன் குறிகாட்டிகள்/முக்கிய நிதித் தரவு	டொயிஸ் வங்கி கொழும்புக் கிளை	
	31/12/2025 ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது	31/12/2024 ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது
ரூபா மில்லியன்களில்		
ஒழுங்குமுறை மூலதனம் (ரூபா மில்லியன்களில்)		
பொதுவான பங்குரிமை அடுக்கு I	26,845	25,530
அடுக்கு I மூலதனம்	26,845	25,530
மொத்த மூலதனம்	26,922	25,570
ஒழுங்குமுறை மூலதன விகிதங்கள் (%)		
பொதுவான பங்குரிமை அடுக்கு I மூலதன விகிதம் (குறைந்தபட்ச தேவை - 7.00%)	43%	35%
அடுக்கு I மூலதன விகிதம் (குறைந்தபட்ச தேவை - 8.50%)	43%	35%
மொத்த மூலதன விகிதம் (குறைந்தபட்ச தேவை - 12.50%)	43%	35%
உந்துசக்தி விகிதம் (குறைந்தபட்ச தேவை - 3%)	27%	31%
பணப்புழக்கப் பாதுகாப்பு விகிதம் (குறைந்தபட்ச தேவை - 100%)		
ரூபா (%)	921%	574%
அனைத்து நாணயங்கள் (%)	644%	348%
தேறிய நிலையான நிதிய விகிதம் (%) (குறைந்தபட்ச தேவை - 100%)	177%	211%
சொத்துக்களின் தரம் (கடன் தரவறிக்கை) (%)		
பெறுமானம் குறைந்த கடன்கள் (நிலை 3) விகிதம்	0%	0%
பெறுமானக் குறைப்பு (நிலை 3) முதல் நிலை 3 கடன் விகிதம்	0%	0%
இலாபத்தன்மை (%)		
வட்டி எல்லை	6%	7%
சொத்துக்களின் மீதான பெறுமானம் (வரிக்கு முந்திய)	3%	5%
பங்குரிமை மீதான பெறுமானம்	5%	8%
பெறுமான விகிதச் செலவு (%)	55%	44%
உள்ளக சுற்றறிக்கைத் தகவல்கள்		
கடன் மதிப்பீடு (குழுமம் - முன்னுரிமையற்ற - சிறைத் பாதுகாப்பற்ற கடன்)		
மூலம் முதலீட்டாளர்கள் சேவை	Baa1	Baa1
ஸ்டாண்டிங் அன்ட் டிபான்ஸ்	BBB	BBB
பிட்ச் மதிப்பீடுகள்	A-	A-
ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை	53	49
கிளைகளின் எண்ணிக்கை	1	1

சான்று வழங்குதல்
 கீழே கையொப்பமிட்டுள்ள நாம், இலங்கையில் டொயிஸ் வங்கி AG யின் வழிவழிப் பிரதிநிதி மற்றும் நிதித் தகவலர் என்ற வகையில், கட்டிடகச் சான்றிதழ்களோடு:
 (A) நெருக்கடி கூற்றுக்கள் இலங்கை மத்திய வங்கியினால் பரிந்துரைக்கப்பட்ட வடிவம் மற்றும் வரையறைகளுக்கு இணங்க தயாரிக்கப்பட்டுள்ளன.
 (B) இந்த அறிக்கைகளில் உள்ள தகவல்கள் வங்கியின் கணக்காப்பு செய்யப்பட்ட நிதிநிலை அறிக்கைகளிலிருந்து பெறப்பட்டுள்ளன.
 (ஒப்பம்)
நிரஞ்சன் பிகிராடோ (ஒப்பம்)
 வழிவழிப் பிரதிநிதி
ஏ ஆர் எம் இமோஷா சஞ்ஜீவனி
 நிதித் தகவலர்
 25/02/2026
 கொழும்பு

குழுமம்

எளிமையான விரிவான வருமான அறிக்கை	டொயிஸ் வங்கி - குழுமம்	
	நடப்புக் காலம்	நடப்புக் காலம்
யூரோ மில்லியன்களில்	01/01/2025-31/12/2025 (கணக்காப்பாவுறு)	01/01/2024-31/12/2024 (கணக்காப்பாவுறு)
வட்டி வருமானம்	44,458	49,358
வட்டி செலவுகள்	28,767	36,292
தேறிய வட்டி வருமானம்	15,691	13,065
தேறிய கட்டணம் மற்றும் தரகு வருமானம்	10,891	10,372
தேறிய ஏனைய செயற்படு வருமானம்	5,514	6,655
மொத்த செயற்படு வருமானம்	32,096	30,092
சேதப்பட்ட கட்டணம் / (முற்தலை)	1,707	1,830
ஆணைச் செலவினம்	11,813	11,731
தேயமானமும் ஏனைய செலவுகளும்	8,845	11,240
வரிக்கு முந்திய செயற்படு இலாபம்	9,731	5,291
வருமான வரி செலவினம்	2,592	1,786
காலப்பகுதிக்கான இலாபம்/(நட்டம்)	7,139	3,505
ஏனைய விரிவான வருமானம், தேறிய வரிகள்	(3,140)	731
காலப்பகுதிக்கான மொத்த விரிவான வருமானம்	3,999	4,236
இதற்குக் காரணமான இலாபம்:		
உரிமை முதல் உரிமையாளர்கள்	107	192
கட்டுப்பாட்டு அலுவலர்கள்	3,892	4,044

டொயிஸ் வங்கி குழுமத்தின் விரிவான நிதித் தகவல்களுக்கு, தயவுசெய்து மொது வலைத்தளத்தைப் பார்வையிடவும்.
https://investor-relations.db.com/reports-and-events/annual-reports/index?language_id=1.
 QR குறியீட்டை ஸ்கேன் செய்து உங்கள் மூலம் தகவல் குழுமத்தின் நிதி அறிக்கைகளை நேரடியாக அணுகலாம்.



எளிமையான நிதி நிலை அறிக்கை	டொயிஸ் வங்கி - குழுமம்	
	31/12/2025 ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது (கணக்காப்பாவுறு)	31/12/2024 ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது (கணக்காப்பாவுறு)
யூரோ மில்லியன்களில்		
சொத்துக்கள்		
காக மற்றும் மத்திய வங்கி மீதிகள்	164,659	147,494
வங்கிகளிலுள்ள இருப்புகள்	6,962	6,160
மீள் விற்பனை ஒப்பந்தங்களின் கீழ் விற்கப்பட்ட மத்திய வங்கி நிதிகள் மற்றும் வாங்கப்பட்ட பிணைப்பத்திரங்கள்	37,509	40,803
வழித்தொன்றல் நிதித் கருவிகள்	241,328	291,754
இலாபம் அல்லது நட்டம் மூலம் தியாய் பெறுமதியில் அளவிடப்படும் நிதி சொத்துக்கள்	278,306	254,096
கடன்தீர் செலவில் நிதி சொத்துக்கள் - வாடிக்கையாளர்களுக்கு கடன்கள் மற்றும் முன்பணங்கள்	472,620	478,921
ஏனைய விரிவான வருமானம் மூலம் தியாய் பெறுமதியில் அளவிடப்படும் நிதி சொத்துக்கள்	43,644	42,090
பங்குரிமை முறை முதலீடுகள்	924	1,028
ஆதனம், பெறிகள் மற்றும் உபகரணங்கள்	5,924	6,193
தன்மதிப்பு மற்றும் அருவச் சொத்துக்கள்	7,561	7,749
நடைமுறை வரிச் சொத்துக்கள்	1,609	1,801
ஒத்திவைக்கப்பட்ட வரிச் சொத்துக்கள்	6,544	7,839
ஏனைய சொத்துக்கள்	167,478	101,251
மொத்தச் சொத்துக்கள்	1,435,067	1,387,177
பொறுப்புக்கள்		
வங்கிகளுக்குச் செலுத்த வேண்டியவை	18,204	9,895
மீள் கொள்வனவு ஒப்பந்தங்களின் கீழ் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட மத்திய வங்கி நிதிகள் மற்றும் வாங்கப்பட்ட பிணைப்பத்திரங்கள்	4,177	3,740
வழித்தொன்றல் நிதித் கருவிகள்	225,775	276,395
இலாபம் அல்லது நட்டம் மூலம் தியாய் பெறுமதியில் அளவிடப்படும் நிதிப் பொறுப்புகள்	158,403	136,000
கடன்தீர் செலவில் நிதிப் பொறுப்புகள் - வைப்பாளர்களுக்கு செலுத்த வேண்டியவை	691,828	666,261
கடன் பந்திர உரிமையாளர்கள் மற்றும் ஏனைய நீண்ட கால கடன்கள் காரணமாக - கடன் திருப்பிச் செலுத்தப்பட்ட செலவில் நிதிப் பொறுப்புகள்	114,754	114,899
நடைமுறை வரிப் பொறுப்புகள்	694	720
ஒத்திவைக்கப்பட்ட வரிச் சொத்துக்கள்	623	590
ஏனைய பொறுப்புகள்	137,715	95,633
ஏனைய விரிதிகள்	2,408	3,326
முன்னுரிமை நம்பிக்கைப் பிணையங்கள்	283	287
மொத்தப் பொறுப்புக்கள்	1,354,863	1,307,745
பங்குரிமை		
குறியிடப்பட்ட மூலதனம் மற்றும் ஹெல்திகமாகச் செலுத்தப்பட்ட மூலதனம்	43,172	44,850
தக்கவைக்கப்பட்ட வருமானம்	28,096	23,368
திறைசேரியில் பொதுவான பங்குகள், விவையிடல்	(185)	(713)
திறண்ட ஏனைய விரிவான வருமானம் (நட்டம்)	(4,150)	(1,229)
மொத்தப் பங்குதாரர் பங்குரிமை	66,933	66,277
மேலதிகப் பங்குரிமைக் கூறுகள்	11,708	11,550
கட்டுப்பாட்டு அலுவலர்கள்	1,562	1,606
மொத்தப் பங்குரிமை	80,203	79,432
மொத்தப் பங்குரிமை மற்றும் பொறுப்புக்கள்	1,435,067	1,387,177
ஐயப்பாடான பொறுப்புகள் மற்றும் உத்தரவாதங்கள்	351,143	341,479

தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட செயற்திறன் குறிகாட்டிகள்/முக்கிய நிதித் தரவு	டொயிஸ் வங்கி - குழுமம்	
	31/12/2025 ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது	31/12/2024 ல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது
ரூபா மில்லியன்களில்		
ஒழுங்குமுறை மூலதனம் (யூரோ மில்லியன்களில்)		
பொதுவான பங்குரிமை அடுக்கு I	49,266	49,457
அடுக்கு I மூலதனம்	60,784	60,835
மொத்த மூலதனம்	67,834	68,511
ஒழுங்குமுறை மூலதன விகிதங்கள் (%)		
பொதுவான பங்குரிமை அடுக்கு I மூலதன விகிதம்	14.2%	13.8%
அடுக்கு I மூலதன விகிதம்	17.5%	17.0%
மொத்த மூலதன விகிதம்	19.5%	19.2%
உந்துசக்தி விகிதம் (%)	4.6%	4.6%
பணப்புழக்கப் பாதுகாப்பு விகிதம் (%)		
ரூபா (%)	144%	131%
தேறிய நிலையான நிதிய விகிதம் (%)	119%	121%
சொத்துக்களின் தரம் (கடன் தரவறிக்கை) (%)		
கடன் இழப்புகளுக்குள்ள ஒதுக்கீடு (சார்பி கடன்களின் bps)	35.8	38.2
இலாபத்தன்மை (%)		
வட்டி எல்லை	1.5%	1.3%
சொத்துக்களின் மீதான பெறுமானம் (வரிக்கு முந்திய)	9.3%	4.2%
சார்பி பங்குதாரர்களின் பங்கு மீதான வரிக்குப் பிந்திய பெறுமானம்	10.3%	4.7%
சார்பி உறுதியான பங்குதாரர்களின் பங்குரிமை மீதான வரிக்குப் பிந்திய பெறுமானம் செலவு - பெறுமான விகிதம் (%)	64.4%	76.3%
உள்ளக சுற்றறிக்கைத் தகவல்கள்		
கடன் மதிப்பீடு (குழுமம் - முன்னுரிமையற்ற - சிறைத் பாதுகாப்பற்ற கடன்)		
மூலம் முதலீட்டாளர்கள் சேவை	Baa1	Baa1
ஸ்டாண்டிங் அன்ட் டிபான்ஸ்	BBB	BBB
பிட்ச் மதிப்பீடுகள்	A-	A-
ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை	89,879	89,753
கிளைகளின் எண்ணிக்கை	1,179	1,307

மொது நிறுவன நிர்வாக நடைமுறைகள் மற்றும் விரிவான தகவல்களுக்கு, தயவுசெய்து மொது வலைத்தளத்தைப் பார்வையிடவும்.
https://investor-relations.db.com/files/documents/reports/Corporate-Governance-Statement-2024.pdf?language_id=1.
 நீங்கள் QR குறியீட்டை ஸ்கேன் செய்து உங்கள் மூலம் நேரடியாக அணுகலாம்.

